

ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

№ 65 Łódź, środa, 17 marca 1937

Adres Łódź, Piotrkowska 21, tel. 224-71. Skrz. poczt. 1.06

לאדוֹן מיטוּואָד פ' צו ה' ניסן טרכז'

-15- טעם

רְדִידָעָר אַלְבְּשָׁשֶׁן מְעָרָאָר

אין ראש-פנה דעאשאסען געוווארען דער קאלאניסט שמיאָל גאנטפֿרִיד. — אַרְעַטְשִׁירֶט די מיטגּלִידֶעֶר פֿוֹן „נאָצִיאָנָאַלְעָזָן“ האַמִּיטָּעָט אֵין צְפָת. — פֿאַלְשָׁע קְלָאנְגָּעָן ווועגְעָן אַטְעַנְטָאָט אָוִיפֿן יְרוּשָׁלַיִםְעָרָה מַופְּשִׁי. — אוּבְּעַרְשְׁטָעָר אַרְאַבְּיְשָׁעָר רָאָט פֿרָאַטְשִׁירֶט. — באַפְּעַסְטִיגְּנוֹג פֿוֹן יְשֻׁוּב אֵין צְפָוּן אַרְצַ-יְשָׁרָאֵל. — „צּוֹם גָּלִיל“ — גְּרוּיסְעָד 5-יאַהֲרַ-פְּלָאוּן פֿוֹן קְרִיזְ-קִימָת

דוחה שנדלה עבש א-סנתרן-קצין

האבעז די ענדעקס אראגעעריסען די נשבשיגע זיזונג פון שטאט-ראט
זי האבעז מיטגעברענעם פיעפלעד אויז טרומיאיטערס אויז ביישט דערלאזט אפשטימען דעם מארישLAG
וועגן פארזארגען די יהומיים פון שאביהאוסליך לרבבות. — מארישLAG אפשאפען די יודישע
שחיטה אוין לאדז. — יודעלע-הצע בעת יעדען עביין. — ענטפערען פון די יודישע ראטמעבר

דער לענטער אקארד...

נישת דם פולישע פאלק.
די יולדישע האטמונער האבען ערעהט איזוף אין אויגאנ
שווידלער: ס'יט יידען חידין, אז זי זאלען
סכמה געמען אין פולישען פאלק. ס'וואויז זיך דער
בוי אחים אין גאנצען פאוחטס דז יולדישע פאלק
וואנט צו באטמאכטען פאודישאג זונגען איזראפונטען ד
הארטען.
רע פרעטען מעיליכו געטען. וויל ס'קאן פאלק קיין
ריעד נישט זיין, אז איזוישער האטמן זאל קאנגע
וואוונטהועס זווען זומס סחף חרוך איז רעדניין בי זום סט.
האלטען זיין פאלק אטטם, באדרנקי איזראפונטען
זאלען, וועלען נישט זיין אוטלען פאודישאגען.
הו, וווערטה אבסטוקציע איזראפונטען דז מיליגו
עהערער ער בענטה איזראפונטען דז זונגיג

שווינקלשר: פון מאנג-ארכנטונג ר' פראנטן ה' פון פוחזשעט. אונדערט
שווינקלשר: ד' פ. פ. ס. האריך נישט האעלען די פון מאנג-ארכנטונג ר' פראנטן ה' פון פוחזשעט.
ליאזנט שער א' שארטפעך דיעטאלראצ'יז פון מאצ'יזיס
וודען אוחוכביההען זיער בונת.
האטמאן מליאניאוסטי: **אידער נייט מיט** טישע פראקציים, און וועלכט טס וועלכט געוזנט, א'
וועגן עפַעַס אנדערש גערעדט זוי ווע-
געו זודען, רעד שבאמדרסט איז פארו-אדרטלט
באמבעס אויפַעַס זודען.
שווינקלשר רעדת וויטמן: אחריה פ. פ. ס. נויט א' פיעזירום, וועלכט איז גוישט גערעהולט נושא
יאויסליך קרבענות. זוי האפען איז חם מא'

ס'האט זיד אונגעזען מיט דער אנטיסעמיזד

טישער רעדע פון אַהֲרֹן. שְׁוֹזֶר לְעֵנָה

בגשען שאוידלערס פאַרשלאָג חרטט האָטט. כאר הען צום סוף פון דער צוּצָּהן
מענטש.

וועגן ז אַיסְקּוֹפְּעָן דָּאָם שְׂטָאַטִּישׁוּ שְׂעַכְטַּה-הַוִּי

ראָטְבָּאוּן פְּאַטְקָאָנְסִיקְיָוּ נְוִיטָאָפָּע אַפְּאוֹרְדִּיכְטָן פָּוּן דָּעֵר פִּיהְעָוָן; נְיִשְׁתָּאָחָרְךָ קְיִינָן אַימְּנוּשְׁבָּטִיכְיָעָם, הַוִּי
סְפֻּעַצְיַעַלְרַ קָאָמוּסִיעַ, וּוּלְעָבָטַה אַהֲטָא אַוְיִשְׁעָטָאָרְשָׁטַ בְּעֵן נְמִשְׁתָּאָדָי נְעַזְּהָעָרְגָּעָן, פְּאַנְיַעַטְהָרָעָן אַוְיִגְּרָדְעָטָוּן.
הַדָּעָר צָאַצְיַעַלְטַרְ פְּאַרְשָׁאָבָּאָגְ וּמְגַןְעָם דָּעֵר עַכְּדָעָן יְשִׁעָרְ הַאֲטָמָן שְׂוּוּיִידְ
מְאַנְיִסְטְּרָאָטְ וְאַל צָהָלָעָן דָּי פְּרָאָנָעְ וּוּנְגָעָן פְּאַרְזָוָעָן, דִּי יְתָהָרִים
הַעַם עֲנֵין פָּוּן אַוְסְקוּפְּעָן הָאָם שְׂמָאַטִּישׁוּ שְׁעַכְטָן, אָ. וּ. וְשָׁר לְיוֹמָתָ פָּאָר אַגְּזָוָעָמָן אַל פְּאַרְשָׁאָבָּאָגְ,
פָּאָר דִּי אַרְבִּיטְסְלָאָעָן, אַזְנִיכְיִיטִינְגְ וְאַל אַזְדָּהָנָגְ דָּי פְּרָאָנָעְ וּוּנְגָעָן פְּאַרְזָוָעָן, דִּי יְתָהָרִים
גַּעַשְׁכְּבָעָרְטַ וּוּרְעָעָן דָּשָׁר הַוּזְעָרְשָׁטִיכְעָרָן.
פָּוּן שְׁעַטְאָגְוּסְפָּרְיָסְ קְרָבְעָתָהָן, עַל בְּאַטְיוּוּוּרִיטָ אַלְמָהָרָה
פְּרָעָוָן, נְאַרְלְשָׁוּסִיקְיָעָטָהָן, אַזְנִיכְיִיטִינְגְ אַזְנִיכְיִיטִינְגְ
בָּאָרְ אַוְיִשְׁעָטָהָן דָּאָם שְׂכָטְהָזָהָן, פָּוּן דִּי וּוּרְעָעָן אַזְנִיכְיִיטִינְגְ 500
מוֹעָזָבָטַ וּוּתְעָזָבָטַ וְאַזְנִיכְיִיטִינְגְ (וּוּתְעָזָבָטַ וְאַזְנִיכְיִיטִינְגְ).

אָפַגְעָוָרָאָרְפָּעָן דָּעָם רַעֲגִידָןְגָם = פְּרָאַעָלֶט רוֹעָגָנָן אָפְשָׁאָפָעָן דֵּי גַּעֲשָׂוֹאָוָרְעָנָן גַּעֲרִיכָמֶז הָאָט בְּעַכְתָּעָן דֵּי יְוָרִידָשָׁע קָאָמִיסִיעָ בְּיִים סְעַנָּאָט

געשו אונירענצע געריכטען האבען אין דער פראָקטען
סְלַגְשְׁטָעֵנְדִּיג בְּעַרְפְּכִינְגִּיט וְעַלְעַר עֲקִיסְטֶעָנְץ.
אין דער אַפְּשִׁיטִימָנוֹג אַין דער גַּזְעַן-דָּרָאָ
יעקט אַפְּנוּוֹאַרְפָּעָן גַּוּוֹאַרְפָּעָן מִיט 10 שְׁטִיבָנָן בְּעַ
בְּעַן 4. פָּגָרְן דָּרְטִיעַקט הַצְּבָעָן גַּעַשְׁטִימָט דִּי סְעַנְגָּ
טָרָעָן בְּיִקְאָוּסְקִי, פַּעֲטָרָאַוְשִׁיצְקִי, יַעֲסָקָעָן אַן סְפָרָ
לִיקְאָוּסְקִי, גַּעַבְעָן פְּרַחְיַעַקט הַקְּבָעָן גַּעַשְׁטִימָט גַּלְעָ
איְרִיבְּרִינְג סְעַנְגָּטָרָעָן, דָּעַרְוָנְטָעָר אַוְיִיךְ סְעַנְגָּטָר
סְלַגְשְׁטָעֵנְדִּיג, שָׁאָר.

וְלֹס רַפֵּעָרָעָנֶט פַּין דַעַר מַרְגָּע אָזִיָּן
פָּלָעָנוֹס פָּון טַעֲנָת אַיִן גַּאֲשָׁטִיםַט וְעוּוֹאָרָעָן דַעַר
סְעַגְעַטָּאָר סְטַעַנְיְוּוֹסִישׁ.
עַט אַיִן כַּאֲרַקְעַטְרִיסְטִישׁ, אָז בָּעַת דַעַר
דִּיטְקָסְפִּיעַ הָאָט אָזִיךְ גַּעֲנוֹמָעַן אַחֲוָרָת דַעַר יְסֻמִּין-
מִינִיכְעָדָר נְדַבְּרָאָוּסִקי, וּמְלַכְעָדָר הָאָט גַּמְהַלְסָעַן
אַרְעָדָע פָּון צְוִיְּיָה שָׂעָה, אַבְעָדָר דָאָס הָאָט דָאָס
בִּישְׁתְּ גַּעֲהַלְמָעַן אַיִן דַעַר מַרְגִּיעָקָט אַיִן אַפְּגָעָ-
וּאָרְפָּשָׁן גַּבּוֹאָרָעָן.

לישען געריךט אוייב דער פראיעקט זאל איזור. ערקלערט, או צם איינט נימט קיין כבוד סארן פון ערקיינט, או צם איינט נימט קיין כבוד סארן פון ערקלערט, או צם איינט נימט קיין כבוד סארן פון ערקלערט. בערטנער אונטשאפטער אין מסקוע און וואשיגטן. ערקלערט, או צם איינט נימט קיין כבוד סארן פון ערקלערט. ערקלערט, או צם איינט נימט קיין כבוד סארן פון ערקלערט. ערקלערט, או צם איינט נימט קיין כבוד סארן פון ערקלערט. ערקלערט, או צם איינט נימט קיין כבוד סארן פון ערקלערט.

צ'ו דער אַוִישטעלונג אין פֿאָרְדִּין אַרגָּבְּיוֹרֶט די רַעֲדָאָקְצִיעַ פֿוֹן „גִּיעָם פֿאַלְהַסְּפְּלָאַט“

**פרטים וועלעו מיר ברענגן
אץ די נאהענטסטע טאג.**

וְאֶרְשָׁאַל 16 (סְעִירָגָנִים)
הוּא אֵין מְגֻרְקֹומָן אֲזַבְּגָן שָׂוִן דָּעַר
פְּרִידְישָׁעַר קָמִיסִיעַ בִּימַם סְעִיגָּטָם. גָּאנְץ אַזְנָעַר-
וּוְאַרְטָעַט הַאַטְמָה דַי קָמִיסִיעַ אַפְּנָנוֹוָרָפָעַן דָּעַם
גַּעֲזַעַךְ-פְּרִיאַיְקָט שָׂוִן דָּעַר רַעֲבִירָוָנָג וּוְעַדְעַן אַשְׁאָפָן
דַי נַעֲשָׂוָאַיְרָעַנָּעַ נַעֲרִיכָּתָן אֵין גַּאֲלָצְיוֹן. דָּעַר
דָּקְגָּנָעַר פְּרִיאַיְקָט אֵין וּוֹי גַּאֲוָאָזָטָם אַזְקָעַר דָּעַר
לְפִצְטָעַר סִימַּיְזִינָּג אַגְּנָעָנוּמָן גַּנוֹוָאָרָעַן, הַגָּם עַס
הַאָעָדָן וְעַדְעַן אֵיהם גַּעֲשָׂטִימָת כְּמַעַט 40 פְּרִיאַעָנָט
דַּאֲפָטָמָעָן, דָּאָן אֵיזְנִישְׁטָג וְעַוּוֹעַן זַי גַּרְוָאָרָטָן
אוֹז דַי סְעַנְאָט-קָמִיסִיעַ וּוּטַם דָּעַם גַּעֲזַעַךְ-פְּרִיאַיְקָט
אַגְּנוֹאָגָעָן אַפְּנוֹוָרָפָעַן.

דער סענאנטאר מאקזומקסקי. זוילכער האט
וואך מיט 2 יאהר ציריך אַלְימִינֶנְטָרָגְּנוּן אַ פֿראָ-
יעקט אַיְנְזֶפּֿהָרָעָן דֵּי אַיְסֶטֶטֶזְצִיעַן פֿון גְּשֹׁוָאָרִי.
דענע גַּעֲרִיכְתָּעַן אַוְיפּֿן נַאֲגָעַן שְׂתָחַן דער
פּֿוֹלִישָׂר רַעֲפָהָלִיק, האָט אַיצֵּט גַּעֲנְדָּעָרט זִין
מיינָונָן אָזְן זִיךְ אַזְּרוּסְגַּזְאָנט פֿאָרָן רַעֲבִירְגְּנָס-

צָרוֹאַנְגָּס = אַרְפָּרְמְדָאָזֶשׁ = סָאַמִּישׁ
זוֹ רַעֲגָלִירָעֵז דַּי קָאנְפְּלִיקְטָעָז צָוִישָׁעֶז אַרְפְּיִיטָס-גַּעֲפָעֶר אָזֶן אַרְפְּיִיטָעֶר
אוֹזָא בָּאוֹרְצָלָעֶז אֵיז אַרְיִינְגְּעַטְרָאָגָעֶז גַּעֲרָאָרָעֶז אֵיז סִיִּים

פרענמיער אויז וויצט-פרענמיער בײַם מלוכה-פרעניזענט

פרענימער אונז ווינצ-פרענימער
ביים מלוכה-פרענידענט

ווארשא, 16 (טעלעגעניש)

יערד מלוכה-פרענידענט האם הײינט אויגעט
בומען אין שלאט דעם פרענימער גען. סקלאלדקאָר
סקי, ווי איזיך דעם ווינצ-פרענימער קויאטקאָסקי
וועלכע האבען זעם מלוכה-פרענידענט אַפְּגַּעַזְבָּעַן
אַ באָדִיכט פֿון דֶּאָלְיַעַנְדָּר רַעֲגִירָגָגָס-אַרְבִּיכָּס
געווואָרטן 50 וויכטיגען יויסטערזענדען. אַיבָּרָהָר
בְּשֵׁתְּבָּגָג צְיַעַנְדָּן וְזַעַמְנָן עַצְמָה צִוְּנָה וְזַיְוִינָה דְּבָרָם.

סִינְסֶמְנוֹ בָּעֵד
בַּיְ דִּי קָאָרָאָנָא צָיעַ-פִּיעָרְלִיבְסִיְימָטָן
פָּוּן יְעוֹשִׁי דָּעַם וָזָהָב
וּוְאָרָ שָׂא, 16 (טַעַלְעָנָאַנִישׁ)
אָזָן דִּי פָּאָלִיטִישׁ קָרְיוֹזָעַן שְׁמוּעָסַט מַעַן, הַ
דָּעַר פָּאָרְשְׁטִיעַר פָּוּן מַלְכָה-פְּרוּזִידָעַנְטָן בַּיְ דָּעַמָּה
קָאָדָאנָצְיעַקְהָן אַנְגָּלִישָׁעַן קָעַנְגָּה, וּוָאָס וּוָעָז פָּאָרָ
קִומְעָן אָזָן מַאי, חָעַט וַיְיָן דָּעַר אַיסְעָרְנִימָן. בַּעַק,
בַּעַק רַוְמְפִינְשָׁעַר בִּילְדוֹנְגָס=

מִנִּסְפָּר צְגַשׁ אֵין וּוֹאֲרֶשָׁא
דער צנין צוריקנעישיקט אין דער פיגאנץ-קאמפֿיסִיע.

**דיבשלאו איז ווארשא
ישעת איז פאליט עכנייקוב**

ר. שעראשעוויסקי אונגערען
צ'ו דער לאנדאנער זיצונג
פ'ו פונדיישן-ראט
וואר שר. א. 16 (יט'א טעלעפֿאניש)
קיעין לאבדאין איז אונגערען דער מיטגלאד
פ'ן פונדיישן-ראט הא, ר'אל שעראשעוויסקי, כדי
זיך צ' באטיליליגען אין די זיצונגגען ק'ן ראט, וואס
קעמען פ'א דעם 18 ד.ה. א'ר' ד' דאיזגען זאיגונגען
וועלען באשטיימט ווערטען די קראעדיטען, וואס פ'א
ה'י אונדערליאן זונהיינט קמ' די פ'ודויליאן-ה'אדרס
ק'ן דעם, וואס מען זאל קאנזן שאיגלייכט' ימי
אקדאומישער עה. ע
צ'ליב דער פ'ארגעשטעלטער לאגע און צ'ליב
דער באדרהונג ק'ן נארמאלאן פ'אערזידיגען ק'ן
של'יאהר אין די איזיגערעצענטע אקדמייש ש'ב
לפ'ן, האט דער בילדונגס-מיניסטר באשלאצען צ'
פ'אראדרענצען זויט-גייעדיגע פ'אראיהיטונגס-מיטלאען.

וְאֶוקָהֵפֶת אַפְגַּשְׁפְּלוֹנִים
קִיּוֹן אֶרְץ-יִשְׂרָאֵל
 ל' א' נד' 16 (ימ' א' טעלאנער אַרטִיפִישׁ)
 חָזִיק-קָאַמִּיסָּר וּוְאַקְיָקָם אַיִן אַפְגַּשְׁפְּלוֹנִים
 וּוְאַס גַּעֲפִיבְּגָעָן זַיְהָן אַיִן פּוֹלְעָן.
 דִּי אַגְּנוּעַרְזִיטְטָעַ אַונְ פֿאַלְילְיטְעַכְּנִיקִים זַעֲנָעַן
 הַיְינִינַט שְׁטוֹאַרְקַט בְּאוֹאַכְטַט נְעוֹזְרָעַן פֿוֹן פֿאַלְילְיצִיַּן.
 דַּעַר בְּלִידְגְּגָס-מִינְיִמְטָעַר שְׂוֹוִינְטָאַסְלָאָוּסְקִי הַאַטְטַחְנִינַט אַזְיִיךְ קַעְפְּגַעַדְרִירְט מִיטְטַחְנִינַט דִּי רַעַקְטָרָעַן. דִּי
 קַעְפְּגַעַדְרָעַן הַאַטְטַחְנִינַט גַּעַדְוִיְעַרְט אַבְעַר צַוְּיִי שָׁעה.
 דַּעַר לְעַגְיָאנַן מַלְאַדְעַן הַאַטְטַחְנִינַט פֿאַרְעָפְּטָנַט=
 לִיכְטַט פֿלְאַקְאַטְטַטְוּן, וּוְאַס פֿרְאַטְעַסְפִּירְעַן גַּעַנְעַן דַּעַר

מעגליכקייט פֿרוֹ אַכְּרִילְעֵד-שְׁטְּרִיךְ עם ווּרְזָן אַנְּטָנוּמֶשׁ מִתְּלָעֵן גַּגְּנוּ סְפֻּעָולָאַצְּיָע מִתְּקִילְעֵן

וְקַרְבָּלִיכְתַּעַנְד אֲבוֹאֶפְתָּחָנְגִג קָהן וְלִילְעָן קָהן דֵי צְדִיקִים. הַלִּינוֹת אֵינוֹ קַרְבָּלִיכְתַּמְעָן אֲגַרְוִיטָע וְצִנְגָּר קָהָן מִית אַגְּדָעָרְץ וְעַרְטָרְזָה הַיִסְטָדָם דָּאָם, אָו עַס זָאָלָעָן סְלִיחָה. עַס זָעָמָן זָאָמָן אַבָּטָן גַּעַזְוָאָרְעָן אֲזִיה גַּעַזְוִינָה בְּכָל פָּאָרוּזָהָרְטָה וְעַרְעָעָן שְׁטוּרִיקָעָן אָזָן בְּאַזְוּנָדָרְסָה פְּאַזְעָקְטָהָן, קָהָן וְלְבָעָה אַטְיָה וְזָעָנָה אַפְּגָעָשְׁקָה גַּעַזְוִינָה אֵין דִי אַקְפָּאָגְיָעָה שְׁטוּרִיקָעָן. אֲזָמְלָה זָעָפְטָמָעָהָן דָּאנָט זִיה אַרְוִיסָּה גַּעַגְעָן וְוַאֲרָעָן אֵין דִי בְּאַזְוּנָדָרְעָה קָהָמִיסְעָם אָן אַנדָן. וְעַנְעָן אַגְּגָעָנוֹמָעָן גַּעַוְאָרָעָן אֵין דַעַר צְוּוִיתָעָר אָן דָרִימָעָר וּולְעָלָה אֵין גַּעַוְעָדָעָט גַּעַגְנָה רַעֲכָט קָהָן דִי אַרְבִּיטָרָה צְוִישָׁעָן אַנְזָעָרָעָה, אֵין אַיְיךְ אַיְיךְ אַגְּגָעָוְיוֹזָעָן גַּעַוְאָרָעָן. אֵין צְוִישָׁרִיקָעָן. עַס אֵינוֹ אַיְיךְ אַגְּגָעְוְיוֹזָעָן גַּעַוְאָרָעָן. דִּעְעָה קַרְבָּלָהָטָה קָהָן שְׁטוּרִיקָעָן אֵינוֹ אַיְינָגָעָפְּהָרָהָת גַּעַרְאָרְעָה לְעוֹזָבָגָה אַפְּגָעָשְׁקָה גַּעַזְוָאָרְעָן אֵין דִעְעָה בְּרוֹדָשָׁטָ-קָאָה מִסְיָע דַעַר דָעְגִּירָהָגָס - פְּרָאִיעָקָט וְעַגְעָן דַעַר קָאָן וְזָרְדִּישָׁה אֵין צְבָנָעָרְגָּהָן קָהָן דִי אַפְּלִיגָּנָאָגִיםָּה קָהָן אַנוֹ רְסָלָאָנָדָה.

פָּרְדוֹוָאָס זַעֲנָעָז גַּעֲשָׁלָמֶעָז גַּעֲוָוָאָרֶז דִּי הַ
וַיְיִמְעַר נַעֲשֵׁלָאָגָן יָדָ. סְטוּדָעַנְטָעָז אַיְזָ אַפְּנִיוּעָרָזָוִים

אין דעד הויפט של פון דראפישער וירטשאפט יגענד זונד זונד מאָלעך פון זי האבען מיר דער האַלטערן פון "פאַט". פֿאָלענְדּ אַמְגַעַטְנָעַ פֿאָלִיטִישׁ קָאמְפָעַן. אוֹיף דעד סְפָּאָר זָמְלִינְגֶּן פָּן דָּעֵר "בראַטְבָּנְיאָ פָּאַמְאָצָן". וּזְאָס צִילִים אַיבְּגָרָם אַצְּיעַס:

גערודע-גענער „נאציאו-אלער יונגענד“. אין פאַ-טעכנייקום האָט ויך אַרְזִיסְגּוֹן זען בעטן דער וואַהֲלָאָקְצִיעַן דאס נישט אַיבָּרְקְלִיבָּעַן קִין מיטלען צוֹוְשֶׁן די זיך באַקְעָמָה-עַנְדִּיגַּע זְדִים, מאַיְידְּאָרְגִּיעַס האָט מען גַּוּוֹאָרְפָּעַן וְרַלְעָרַן אַיְידְּאָרְגִּיעַס האָט אַומְגָלְתִּינְגַּן גַּעַמְאָסְטַן די לִיסְטָעַן פָּן דָּעַם אַנְמָה-אַלְטָעַן טְרַעְדְּגָן, צוֹוְשֶׁן אַנוּעָרַע, אוּפִיף דָּעַר לְעַקְבִּיעַן פָּן אָנֵסְלָעְדִּישְׁעַן פְּרַיאָעָסָר. בַּיְיַי די גַּעַשְׁעַה-עַנְיִשְׁעַן וְעַנְיִן עַטְלִיכְעַן יְרוּשָׁעַ סְטַחְעַנְטָעַן צְבָּאָלוֹרְיָה, יְרוֹבָּעָה

זענפער פְּאַרְהָאָרִי אֵין דַּעַר שָׁלָב.
עס אַיִן אֶן אֲוֹנוֹגָעַנְהָמָע וְאֶר, וְאַס דַּי אַל-
עַמְּיִינָע אַקְרָעָמִישׁ יְגַעַד מָה לִיחַזְעַן פָּן דַּי
קָאַסְעָקָעַוְעַבְצָעַן קָחַן דַּי אַדְוִיסְטָרָעַטְגָּנָעַן פָּן עַל-
מַעַטְנָעַן, וְאַס הַאֲבָעַן קָאַלְיוֹרָעַן יְעַזְעִיגְעַתְהָלָפָאָר
קָאַרְגָּנָוְאַרְטָלִיכְקִיטָּה פָּאָר זַיְעַרְעַע מַעַשָּׂים. דַּי עַל-
מַעַטְנָעַן, וְאַס קָעַנְפָעַן נִישְׁתָּאָר וְוַילְעָן גִּישְׁתָּאָר
שְׁתִיָּן, אָו זָס אָוְסְנָזְצָעַן דַּעַם שְׁתָחָן אַגְּיוֹן זָר
זִימְעַט — זַיְעַנְדִּיגְעַ אַיבְּרָצִיגְעַת, או אַיִּיכְנָה שְׁתָחָן
פָּן אַבוּוֹוָעָרְטִיטָעַן אַיִן אַמְּלִיכְתָּסְטָעַן אַיסְצְוִיְידָעַן
זִימְעַט — אַיִן אָרְטָנָוְאַרְטָלִיכְקִיטָּה פָּאָר דַּעַם
דַּי שְׁתָרָאַלְכָעַץ קָאַרְגָּנָוְאַרְטָלִיכְקִיטָּה פָּאָר
וְאַס מַעַן טָה — אַיִן אָרְטָרְבָּרְכָעַן גַּעַגְעַן דַּעַר
צַוקְנֶסֶט אַיִן גַּעַגְעַן דַּעַם - פְּוַילְישָׁעַן פְּאַלְקָן. סְאַיִינָה
נַאֲחָת רְטוֹיְעִירְגָּעַד דֻּעָרְמִיט, וְאַס דַּי מַעַטְאָדָעַן, וְאַס
זַיְגְּרָפָעַן וְעוֹנְדָעַן אָנָן קָאַטְמָרְסִיְיָה מִיטָּה
לְכִיבָּעַ יְהִישָׁע טְדוֹדְעַטָּעַן אָנָן סְאַיִן אַיְגְּוֹעָרְדָעַט
אַיִן פְּאַלְעַטְבָּנִיםָה, אַיִן צַלְלָה וְאָוֹסְאָיִן פְּאַרְ
גַּעַקְמָעַן דַּי קָאַרְגָּנָמְלָנוֹגָן פָּן דַּעַר "בְּרַאֲצָנָא פְּאַמְּקָה"
הַאֲטָה מִצְנָא גַּעַפְנָעַן שְׁמַעְקָר אַיְזָעַן. צְפָלְבָּעַ דַּעַם גַּעַד
שְׁלָעָגְעַזְעַן דַּי אַנְטִילְנוֹנְמָעַר פָּן דַּעַר קָאַרְגָּנָמְלָנוֹג
דַּיְאָהָט אַיְגְּנוּסָם צְרוֹ פְּאַרְלִיְרָעָן אָנָן אַיִגְעַז. גַּטְמְלִיבָּעַ
זַעַנְפָעַן שְׁוֹעָרְקָאַרְוָאוֹנְדָעַט גַּעַוְאָרָעַן.
עס זַעַנְפָעַן צְוַלְאָגְעַן, גַּעַוְאָרָעַן עַטְלִיבָּעַ זַיְוִישָׁע
סְפָדָעַטְנָעַן, בֵּי וְוַלְכָעַ מִצְנָא הַאֲטָה קְפָטְסְגַּשְׁתָּעַלְטָן,
אָוֹ דַּעַר אַנְטָאָל אַיִן פְּאַרְגָּזְקָוּמָעָן פָּן הַיְנָטָעַן, אָנָן
אַיִן בִּשְׁתָ אַרְזִיסְגָּזְרָעַן גַּעַוְאָרָעַן זַעַנְפָעַן אָנָן אַיְגְּוֹעָרְזִיטָעַטָּס
גַּעַנְשָׁטָעַלְעַן זִיר. מַאֲנָטָאָן זַעַנְפָעַן אָנָן אַיְגְּוֹעָרְזִיטָעַטָּס
בְּפִין צְוַאָדְרָעַן גַּעַוְאָרָן רַעֲלָעָן מִיטָּה גָּאָה, גַּלְיִיכָּר
צְוִימְבָּגְעַה הַאֲטָה מִצְנָא אַגְּגָהְיָבָעַן שְׁלָגָעַן דַּי יְהִיָּשָׁע
סְפָדָעַטְנָעַן. הַיְנָטָה הַאֲטָה מִצְנָא וְזַעַנְפָעַן צְוַלְאָגְעַן עַטָּה
לְכִיבָּעַ יְהִישָׁע טְדוֹדְעַטָּעַן אָנָן סְאַיִן אַיְגְּוֹעָרְדָעַט

**או דער פראגע פּוֹ אַפְרִיעָם לְאַהֲרֹן
דֵּשֶׁמֶעֲלוֹנָג פּוֹ בְּעַלְגִּישׁ**

הדר גראנץ' נאסר ווועטן זיין דער גראנץ' מטלכע מענטשן דעם, ווי אוואר צויבעטען זיך אום איזטעלען, או עס וואטס ליום אונן אוו און דעם פאל און בעסחד צו קומפלקס
בושלישיט בוים הרין איזן צו שומטטער געווארען דעם זיין פרידישע דער גראנץ' שומטט ער פאל פון א מליחוה איבען, קיינעם לאנד" אידער זיך צו מירען דער גראנץ'
-7-
מען מען 1986, ווען דער קאנצלאר הייליך האט לעזונג פון שאנאן פראבילעס. שם איזן אבער גות איז ביים רהיין זאל דער בעליך שפיעלען דער אנטווארטיקווקט פאר דער צו שטחן זונגען וואס וווערט
האריסונטטען דער רייכסומעהרד דעם באפעיג אוריין אין בריטעל צאל מען וווטן, דאס אונדראן קען צישט ראלע פון א פארטעל, וואס איז ארכויסטערוקט פאהן, ועמאכט אויף דעם פארביינערעטען לאנד.

לעומת הילג'ן בוניש תומם פראנצ'יזישן - סאווועטישען

**אַפְּהָל אַנְגָּעָז פֹּוֹ צְׂדָקָה מִעֵנָה ר
פֹּוֹ דֵי דָרְפִּישָׁע פָּאַרְשָׁטְמִיעָר
וּוֹאָס שְׁרִיְבֶּט דֵי פּוֹלִילִישָׁע פְּרַעֲטָע**

אלדרוֹף הַשְׁעָר הַזּוֹנֶג צִיּוֹנוֹוּלְזֶדֶר אֲסְפָּאָר. אַנְדָּרָשׁ פָּוֹן דֵּי בָּאוֹהְדָשָׁע הוֹסְטָעָאנְטָע, אַנְןּ עַבְדָּלָךְ פָּוֹן דֵּי
אַיְן מְשֻׁךְ פָּוֹן לְאַמְּטָע וְאַהֲרָעָן הָאָתָּה אַיְן פּוֹרוֹטָע. אַנְדָּרָשׁ
רָאָל גַּאֲלִיצִיא, אַלְסָם אַסְּסָמְבָּאָל פָּוֹן פְּאוֹרָהָאָלָא. אַיְן צָוּ וְעוֹזָה
זָעַר אַרְיוֹנוֹזָאָלָעָן אַיְן פְּרָטִים. עַס אַיְן גַּעַנְגָּו צָוּ וְעַלְעַמְבָּעָט פָּאָלָה שְׁלָמָם עַרְקָלְעָרָהָוָגְּ פָּוֹן גַּעַנְגָּרָאָל גַּאֲלִיצִיא, אַיְן צָוּ וְעוֹזָה
רָעַמְמָהָדָעָן דֵּי וְעוֹרְטָהָר פָּוֹן וְוָאָן וְעַלְעַלְעָאָד דֵּי אַיְן פְּאָלְוִיטִישָׁר חִינְדָּכָט, אַיְן צָוּ וְעוֹזָה
צִיְּמָעָן פְּרָעָמָהָז אַיְן דֵּי וְעַקְעָנָטָן דְּשִׁיקְלָעָהָוָג פָּוֹן אַפְּקָאָתִים פְּאָסִים. עַדְשָׁתָּה דֵּי וְעַשְׁמָהָהָעָנוֹיָהָעָן פָּוֹן לְעַזָּע שְׁמַעְנָהָרָהָן טִיטָּה דֵּי אַלְעָעָרָנִיבְּעָן, וְוַחֲלָעָתָּה עַס נִיטָּה
תָּרָע, קוֹרְוָשָׁר פְּאָלְקָהָן פָּוֹן, לְטוֹוֹאָתָהָן אַיְן אַנְפָּהָגָן לְעַזְבָּאָהָל דֵּעָם דְּרוֹמָהָן. בְּכָדִי בְּעַסְטָאָוְשָׁטָעָלָעָן טְעַן זָהָרָהָהָבָעָן דֵּי הַזְּהָוָהָהָבָעָן דֵּי אַזְּדָעָהָיָה. אַיְן אַנְפָּהָגָן

הענין מושג בפונטוניקת השפה, כלומר במבנה המילים ובסיסם. מילון פונטוני של שפה מסוימת יאפשר לנו לחשוף את אמצעי התקשורת של תושבי אותה שפה. מילון פונטוני של שפה לא-בראשית יאפשר לנו לחשוף את אמצעי התקשורת של תושבי אותה שפה.

דו פרראען צוֹן דער בעליגער אַונְהָבָן זִינְגִּיט אָזֶן
דו אַונְהָבָן זִינְגִּיט פֿון אַיְהָר טַנְדָּאָרוּם.
דו פֿוֹיעָרָן פֿאָרָטִי אָזֶן אַירְדֵּר דַּי עַנְהָקָעָס האָבָעָן אַין שְׁמַעַט וּוְשְׁעָט פְּאָסִיגָּן מְכַבְּשָׁוּן.
איַזְנָעָן גַּעֲנָעָרָן אַטְרוֹסָעָן פֿראָקִיטִישָׂן מְכַבְּשָׁוּן.
די עַנְהָקָעָס דַּרְעָר וּמְלָכָע עַנְהָקָעָס אַיְנְפָלָס אַוְוּן רַאְךָ,
איַזְנָעָן אַבְּשָׁר דַּי דָּאַרְבִּישׁ אַפְּעַלְקָטְרוֹגָן אָזֶן אַחְלָר דַּי
פֿון דֻּסְמָע צְרוֹאָמָנָפָּהָה, ער פֿוֹהָרָת צְוֹוָהָעָן אַדְלָרָעָם
יעַנְעָן אָזֶן דַּרְעָר מְיוֹנָגָן, אוֹ צְוֹוָהָעָן, יְעַנְעָר טַאַדְלָס.
וַיְעַנְעָר מְעוֹהָדָהָט בְּזַוְּאָלִימָעָט אָזֶן דַּרְעָר, וּאָס
חַמְּדָהָנָעָר בְּעַלְמָשָׁעָר נְוִיטָאָלִימָעָט אָזֶן דַּרְעָר, וּאָס
וַיְעַנְעָר מְעוֹהָדָהָט בְּזַוְּאָלִימָעָט אָזֶן דַּרְעָר, וּאָס
טַישׁ. זֶי אַיְזָאַנְזָפְּרִידְעָן פֿון אַיְצָעָנָעָן צְוֹשָׁבָאנָר,
זֶי הַאֲבָנָהָן אַזְנָעָט דְּרָהָה אַזְנָעָט כְּשָׁלָבָאנָר, אַזְנָעָט
רוֹפָטָן דַּי פֿאָרָטָעָזָהָן פֿון דַּרְעָר ? דַּי אַפְּנָאָר רַע
זֶי הַאֲבָנָהָן אַזְנָעָט דְּרָהָה אַזְנָעָט כְּשָׁלָבָאנָר, אַזְנָעָט

דֵּרְעַכְתִּיעַם פָּהָז שְׁפָאַנְיִשְׂעַז בִּירְגַּעַר-כְּרִיגְ

נאר ווועגןזון יאנדערן האט מען גערעדט אריית דער שטאט-ראט-דיזונגע

לעונדו פו דו טושטעד זייט). פראטשעטטען די פראטשעטטען די
וועגן. סערת אויך האטמאן מילמאן. מאחרת דאן
שלג, האלט אלאטע און פאלטשעט ערערטישע
טו און קומט צום אויספיך, או מען דארך נישט
קושיע. געטן דעם פאלטשלאג טעטט אווארט שער
ערליך בעקלא און אונטהטט צו מאטווווערן פאצ'וואס
עד און געטן איפערויסען די ריקסטע פאלט שער
אוירין ווי איזן איזן סופה און שריט אוים: מיר
בכטען דאס שענטהוזי נאבן אויסטקייפען און אויך
ערליךערן די יודען און דער פולישער
אָרְבִּיטֵרֶר פֿוֹן לְאַרְזָה אָוֹן פֿוֹן נְאַרְזָה פֿרִי-
לען וועט זיך באמההען אָרוֹזְצּוֹרְבִּיבָּעָן
פֿוֹן דָּאנָן דִּי יְודָעָן. די ענתקעט שטימעלן נישט
פֿאָר דָּעַם פָּאָגִיאַלְיָסִטְרִישָׁן פָּאָרְשְׁלָאָג צו נְעַמְּדָן אֵין
וחולאה פֿוֹן 1 מְילְיאָן מִילְיאָן 500 טוועטען זיך אַוְוָה
אויסטקייפען דאס שטכתחוין און הות, ווי שער
פאקומות נישט סיון צויזו ווינטעל שטימעלן ווערט ער
אַפְּרִישָׁוֹאָחָרָעָן. דָּאָנָטָעָן ווּוְרָטָן פָּאָשְׁלָאָטָן צו גַּעֲמָעָן
אַדְלָוָה פֿוֹן 1 מְילְיאָן 148 טוועטען זיך מיט ר
פָּאָרְאָהָרָאָהָרָעָן גַּעֲמָעָן אַפְּרִישָׁאָמָעָן אָנוּ גַּעֲמָעָן זיך
ווּוְסָטָן נִישְׁט.

**ויעלכע פירמעם הענזי באקומו שטאטישע
ארבייטען**

ערתעדן און וווארטען ביז די קאָזעטען-מויזיק ווועט זיך
ענדיגן. דער פרעוזינעטן קַלְיָנְגָת אַפְּער. דאס האט
ニישט קיין פערלה. דען ערקלערת דער פרעוזינעטן
אַ הַסְּקָה. די סָאַצִּיאָרִיטִיטִישׁ אַזְוֵן. רַאֲסְמַפְּנָצֶר
גַּיְעָן אַפְּרִים פִּזְוָן אַזְוֵן, די פַּנְדְּעָקָעָם בְּלִיבְּבָעָן אַזְוֵן
פִּיהְרָעָן זְוִיעָר אַבְּסְטוּרָקְצִיךְ וּוּיְסָעָר, אַפְּלִיכְוּ בְּעָת
דער הַסְּקָה.

נאָד 10 מִינּוֹת קַומְתָּן צְרוּרִים אַרְיוֹן
דאָם פְּרֻעּוֹדִוּם. די אַפְּמַטְרוּמְצִיעַ
וּוּמְרַת נָאָד שְׂטָאָרְמָעָר. דָּאָם פִּיבְּעָן
אוֹן בְּרוּמָעָן הַעֲרָתָן מַעַן בֵּין צּוּם
פְּרִירְיוּחִים-פְּלָאָגָן. בֵּין אָוֹן לְאָגָבָן אַיְן דָּרָר

פרעוזינעטן גַּעֲזָוִינְגָעָן אַיבְּעַרְזְּוִירִיטָעָן די זִינְגָּנוֹ.
די סָאַצִּיאָרִיטִיטִישׁ רַאֲסְמַפְּנָצֶר זִינְגָּנוֹ דָּעָב
"טְשָׁעָרוֹאָנִי שְׂטָאָגְדָּאָר", "אַיְנָטְפָּרָגְאַצְּיָהָנָאָל". אוֹיף
די טְרָעָפָעָן מַאֲכָעָן די פַּנְדְּעָקָעָם אַגְּנָדָל-גִּידְרִישׁעָן
אוֹיסְרָפָעָן וּוּלְכָעָן מַעַן פְּאַנְטָפְּרָן מִיטָּן דְּרָעָרָע אַזְוֵן.
רוּסְעָן די סָאַצִּיאָרִיטִיטִעָן.

אַזְוֵי אַזְוֵם הַאֲבָבָן די, עַנְדְּעָקָעָם אַזְיָּזְגָּרִיטָעָן
די גַּעֲכְתִּינָע, וּוּאַרְשִׁינִינִיךְ שָׂוִין די לְאַדְתָּעָן זִינְגָּנוֹ
פָּנָן לְאָזְדוּעָר שְׂטָאָט-דָּרָט.

**יודעו אנו משומדים לויט דער טעאריע
פוא האוּאלסְלִי**

ראטמאן פאטמאנסקי רעפערווערט דעם פארישלאן צוריהרען צו אונזערע רעכט וועט אידער גען אונולחערען די סומען, וועלכט ס'האבען באקר אנטראפען אויף אcharטע נראניט- זי דיא שטאטישע באטמאן בחרודת חולאות אויף די מווייר.

ראטמאן לעווין רעדט זויפער שארך געגן דער צער זאגט, אז די שטאטישע באטמאן זויפערן ענודקישער המזאה אַיסצטיללען די זודען פון כלט שט גונג גוט באצאלטה. מ'האָט זי אווקבקענומען באטמאן אין מאגיסטראט. זי דערוד ערטר מען דרייצענדע פונסיע און דעריבער דארף מען אבער שווין בישט מער, וויל זי ענדזעקס האבען דעריהיבען אַשרעקליכען סקאדאל און זי באָר- די להוואות שענקען.

צעץ בעדעם גושגעואשאָק איז איז פֿרִינְצִיפֿ נוישט היגען זיך ערשות זעמאָלט. ווין דראטמאן לעווין גען דעם קֶאָרְשָׁלָגֶג, ער האָט נאר צוויי באָוֹאַ ענדיגט זיין דפֿאַז. דער בעדעם קֶאָרְשָׁלָגֶג די באטמאן פון דער טיסעמאַטישע דער ענדיק בעזק האָלט אַחוֹזְפָּה-דייגע אַג- שטער און צוֹוִיטֵידָר קֶאָטְעָגָאָרִיעָ צוֹוִיקָאָהָלָעָן דעם רָאָטְמָאָן מְילָמָאָן. פון זי סָאָצְיָאָ-יסְטִישָׁע בעזק דער יעיך דארפֿעַן נישט גענימען שרײַיך מען:

לעצתך דעפטען

ב' מ' ר' יז, 16 (ס. טע).
 ז' צוֹוִיטָע טְרָאַנְשׁוּן דָעֵר אַרְפָּגֶזְזִוִּישׁוּן
 הַלְּוָאָה אָוִיתָ דָעֵר נְצִיבָנָאָלָעָר אַרְשִׁירְגְּזָבָב אָוִיתָ
 ג' סְמֻעָה סְזָן 3 מִינְיָאָרְד טְרָאָנָק, אַיְן גַּעֲטָבָת בְּ-
 וּוּאָרְפָּוּן חַיְוָת 9 אַיְבָּדְעָרְמָרְהָ אַוְן מִינְיָאָגְ-צִיְּמָת אַיְן
 ז' שְׂזָן גַּעֲוָעָן פְּגָשְׁתָּעָנְדָיָן גַּעֲדָעָת.

בעל-קאנט קאמט צום אַויסְטָהָר, אָנוּ דִּי יַהֲדִישׁ
באמנטען דָּאַכְּן צוֹרִיק גַּעֲבעַן דִּי הַלְוָאתָה, וּוְיַיְלָה
זָעֵפָן אַלְעַן . יַיְלָה, מַעַן זָעֵפָן נִישְׁתָּקְיָן יַחֲדִישָׁן
אַרְבִּיטִיסְלָאָפָעָן, קָאָרֶץ מַלְוָהָבָשָׂנָן אַרְבִּיטִיסְ-פְּאָרִימִיטָּס
לוֹגָס-בּוֹרָאָה, מַעַן זָעֵפָן נִישְׁתָּקְיָן יַודְעַן סְעָאוֹן
אַרְבִּיטִיםְעָרָר זָלְעַן קוּמָעָן בעַטְעַן אָין מאַנְיִיסְטְּרִיאָט
אַרְבִּיטִים אָהָן בָּאָךְ אַזְּלְבָּעָן כְּחָמוֹתָן.
ראַטְמָן, באַזְיִיסְקִיךְ (בּ.ב.פ.) גַּיִיט זִיךְ אַגְּנוּמָנָן דִּי
בְּיַנוֹנָה-צָהָב דִּי גַּבְּדָבָט בְּאַמְּתָהָה, אַלְמָאָה טַר מַעַן דָּמָם
אָנָּי נַאֲמָעָן קוֹן וַיַּן קְלָבָן טַרְאָגַט עַד אַדְרִין אָנוּ
שְׁרוֹצָלְבָּעָן זָאָר. אָן לְאַזְּדוֹר מַאֲגִיסְטָרָאָס אַדְבִּיטָּם
4 פְּרָאַזְבָּעָן יַהֲעַן, דָּאָס וּוּלְעַן מִיר נִישְׁתָּסָאָס
זְוִידְרָעָן, מִיר וּוּלְעַן רְפָאְלִיוּרָעָן אַינְגּוֹר פְּרָאַגְּרָדָטָס
וּוּלְפָלְבָּעָן מִיר זָעֵפָן גְּזָעָגְגָעָן אַין שְׁתָאַטְדָּאָטָס
אוּעָקָבָן עַמְּמָעָן דִּי פָּאַלְטִיטִישָׁע אָנוּ וּוּרְטָטָס
אַפְּסִילִיכָּעָן רַעֲכָט בִּי דִי יַוְדָעָן אָנוּ זַיִּוּ
אוּיִיטִיגָּעָן פָּוֹן מַאֲגִיסְטָרָאָט.

בזק ג רע ש.ט. 16 (ס. טפ"ג).
די שארעט מיטלען וויאס צפאנץ אונגענעם
צעוארען זורך דער רפערדונג בערדי אוּזַקְצָהָאַלְטָעָן
די אַרְרֶבֶּשֶׁגֶג ווּרְעָעָן אַנְכְּעָוֹזְנָדְעָם אֵין גַּאֲכָן לְאָכֵד,
אֵין תִּשְׂפְּרָאָרוּץ הַאֵת דָּאַס בְּעַרְכָּה פָּלָר =
מְשָׁאַט 8 סְטָרְעָנְטָפָן אַזְיָח 3 פְּאַחַד תִּזְהָה, אָן צְוּוִי
הַזְּדִיָּה כְּאַחֲרַת תִּזְמִית קְלָר שְׁלָגְבָּן כְּקָלְעָגָן
אַנְכְּעָדָעָן פְּלָגִיטִימָה אַפְּרָאַזְיָגְבָּעָן.

בעד פ' ג'. (ימ"א) אין דבר פראוגויגזון
פרעט אין קאבלען אין אונדערע שטעם אין בא.
דייפנד מארשארט געווארלען די אנטיאכיע גאנן
יזידישע דאקטזיראים.
די מארזאלונגס-פֿרײַהִיט-פֿון די דימיטשע
יזדען זופרט אלץ מעחד באונדערניצט. די פֿאָלִיכִיזִיזֶ
מאכט אין בערלען האט אַפְּלִיךְ גִּישֶׁת ערלקיבט

קַיּוֹן אֵין יָד מְאֵר נִישְׁתָּאַר בְּיִתְעָנוֹן
 אין ז'יטטלאנד וואו די פֿאַרְיַזְדִּישׁוֹנוֹג אַין גַּעֲוֹעַ
 אַלְבָּסָס וּעֶרֶת עַקְסְּפָלָאַטְרִיסָט דּוֹרָה, פּוֹלִילְשָׁ
 אַפְּרִיסְטָלִיסְטָעָן, וּמַעַן מֵעַן האַט גַּעֲרָעִיט וּוּעֲבָעַן דָּעַם
 דָּעַנְקָן דָּאַשְׁינְקִין —
אָמוּנָתוֹם וּעֲנָנוֹן דִּי עַנְדַּעְקָעָם
 דִּידְיַסְגָּעַךְ אָכָעָן מִית זַיְעָדָע חַיה שְׁעָר
עֲגָנָעָל אָנוֹ נַעֲחָצָט גַּעֲגָעַן יָדָע.
 דָּהָאַקְסָטָן שְׂמָרוֹן: עַפְעָם אַבְּדָעָישׁ קַעְנָעָן זַיִי נִישְׁתָּאַר.

אַיִלְגָּזֶר דָּרְגָּעָן אֲטָעָ-אַיִלְגָּזֶר הַמָּעָן, וּוּמְעָנֵם הַכָּסָה
אַיְן גַּעֲוֹעַן בְּעַשְׁתִּיםְטָפָר נְוִימָט-בְּאַדְרַמְטִינְג יַדְרוֹן.
* * *

וועיל, האט באָרוֹתִיגט די שְׁטוּרִיקעַנדָּע.
Dr. med.
HALTRECHT
סְפָעֵצְיַעַל-אַרְצָת פָּאָר חַוִּיט-גַּעֲשָׁלָעַכְּתָם
קְרָאנְקָהִיטָּמָע אָוֹ מְעַנְּדָר-שְׂוֹעָכָע
הַאָט יְזָד אַיְבָּשְׁוָעָזָהָמָן פָּוּן צְמִירִיכָוָע 10 אַ�ז
161 פֿיעַטְרִיךְאַזְעָר
טֶלֶף 21-245.
נְעַמְּתָמָט אָן פָּוּן 8 בְּיוֹ 2 בִּיטְמָאָן אָן פָּוּן 7 בְּיוֹ 9 אָתָה,
זְחַמְּתָאָן אָן תְּגָוָות פָּוּן 9 בְּיוֹ 1 בִּיטְמָאָן.

יעיר קהילת רעלעדר ניוואן דאך באזקאנט. דער אידי-
סיד מיניסטר האט אין זיין התראה אונגעווויאט, או
קאוזאלסקה האט גלארייפיצרט מאָר-
ען בעה דער מערדער אנטשאָק איז
אמאלט גזעעסען אויף דער גאלעדיע
ייזן שטאטראָט.

